FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 13 — 1601

Province Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. H2 — Enumeration District / District du recenseur No. 57 — in dans Verdun (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Raphaël Senecal — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 162 Enu. 57

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				
Dwelling House. / Dwellels	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If born in Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Travelling or away from home. / Travailleur à son compte (voyageur).
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
162	119	Comte Fabien	300 Belmont	m	Chef	m	Mai	1845	66	Can			Français	Canadien	C R	Journalier	3-9-65	m	yes	no
		" Noralie	"	f	femme	m	Nov	1846	65	Can			Français	Canadien	C R	ménagère	soins			
		" Corinne	"	f	fille	n.	Mars	1872	39	Can			Français	Canadien	C R	Couturière	7-6-8-9	m	yes	no
		" Bernadette	"	f	fille	C	Nov	1885	25	Can			Français	Canadien	C R	organiste	7-6-1-0	m	yes	no
		" Jeanne	"	f	fille	C	Nov	1885	25	Can			Français	Canadien	C R	organiste	7-6-1-0	m	yes	no
		Rheaume Henri	"	m	Petit fils	G	Dec	1906	4	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
163	119	Dandurand Oscar	302 Belmont	m	Chef	m	Avril	1857	58	Can			Français	Canadien	C R	Upholsterer	6-6-4-5	m	yes	no
		" Marie	"	f	femme	m	Nov	1855	56	Can			Français	Canadien	C R	Ménagère				
		" Hermenegilde	"	m	fils	C	Avril	1889	21	Can			Français	Canadien	C R	Commis	10-6-7-9	m	yes	no
		Forster Alice	"	f	Nièce	C	Nov	1891	19	Can			Français	Canadien	C R	Journalière	7-9-6-5	m	yes	no
		" Alfred	"	m	neveu	C	Dec	1893	17	Can			Français	Canadien	C R	Commis	10-6-2-6	m	yes	no
		Coyteux Pierre	"	m	frère	C	Avril	1860	50	Can			Français	Canadien	C R	Menuisier	1-6-0-2	m	yes	no
114	120	Legault Wilfrid	304 Belmont	m	Chef	m	Avril	1871	39	Can			Français	Canadien	C R	Journalier	7-6-5-6	m	yes	no
		" Rosina	"	f	femme	m	Juin	1873	37	Can			Français	Canadien	C R	ménagère				
		" Adrienne	"	f	fille	C	Fev	1899	12	Can			Français	Canadien	C R	"	—			
		" Albertine	"	f	fille	C	Avril	1900	11	Can			Français	Canadien	C R	"	—			
		" Theodule	"	m	fils	C	Juin	1903	7	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Alcide	"	m	fils	C	Nov	1905	5	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Evelide	"	m	fils	C	Dec	1908	2	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Bernadette	"	f	fille	C	Fev	1911	3/12	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		Clavier Hector	"	m	Lodger	M	Mars	1858	53	Can			Français	Canadien	C R	Journalier	3-9-65	m	yes	no
		Crevier Calvin	"	m	Lodger	C	Sept	1885	25	Can			Français	Canadien	C R	journalier	3-9-65	m	yes	no
115	121	Legault Hyacinthe	306 Belmont	m	Chef	M	Nov	1842	68	Can			Français	Canadien	C R	Rentier	Income			
		" Delphine	"	f	femme	m	Fev	1844	67	Can			Français	Canadien	C R	Journalière	—			
		" Hyacinthe	"	m	fils	C	Mai	1880	31	Can			Français	Canadien	C R	Journalier	7-9-6-5	m	yes	no
116	122	Cusack Francis	308 Belmont	m	Chef	m	Oct	1875	35	U.S.A.	1894	na	Français	Américain	C R	Journalier	7-9-6-5	m	yes	no
		" Amanda	"	f	femme	m	Fev	1874	37	Can			Français	Canadien	C R	ménagère	soins			
		" Louis	"	m	fils	C	Mai	1894	17	U.S.A.	1904		Français	Américain	C R	Journalier	7-9-6-5	m	yes	no
		" Berthe	"	f	fille	C	Juillet	1895	15	Canada			Français	Canadien	C R	Journalière	7-9-6-5	m	yes	no
		" Amanda	"	f	fille	C	Jan	1897	14	U.S.A.	1904		Français	Américain	C R	Journalière	7-9-6-5	m	yes	no
		" Lewis	"	m	fils	C	Sept	1898	12	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Marie	"	f	fille	C	Avril	1900	11	U.S.A.	1904	na	Français	Américain	C R	—	—			
		" Lucien	"	m	fils	C	Avril	1901	6	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Auguste	"	m	fils	C	Mars	1907	3	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
117	123	Dupuis Oscar	312 Belmont	m	Chef	M	Avril	1874	36	Can			Français	Canadien	C R	Menuisier	6-6-2-2	m	yes	no
		" Juliette	"	f	femme	m	Mars	1878	33	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Juliette	"	f	fille	C	Mai	1899	12	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Albert	"	m	fils	C	Juin	1901	9	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Hermine	"	f	fille	C	Fev	1903	8	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Romeo	"	m	fils	C	Nov	1904	6	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Lucien	"	m	fils	C	Nov	1906	4	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Lucienne	"	f	fille	C	Dec	1908	2	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Lionette	"	f	fille	C	Mars	1911	3/12	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
118	124	Lavoie Frederic	310 Belmont	m	Chef	M	Avril	1871	40	Can			Français	Canadien	C R	Boilermaker	6-6-3-3	m	yes	no
		" Eva	"	f	femme	m	Mai	1873	38	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Alice	"	f	fille	C	Oct	1901	10	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
119	125	Perent Lilie	233 Ethel	f	Chef	V	Avril	1858	52	Can			Français	Canadien	C R	Lavandière	—			
		" Edouard		m	fils	C	Juin	1891	19	Can			Français	Canadien	C R	Comptable	10-6-3-2	m	yes	no
		" Alma		f	fille	C	Jan	1897	14	Can			Français	Canadien	C R	—	—			
		" Armand		m	fils	C	Mai	1899	12	Can			Français	Canadien	C R	—	—			

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age, etc.) / INFIRM (Spécifier l'âge, etc.)	
Place where person is employed, as "on farm," "in woollen mills," "at blast furnace," etc. / Endroit où travaille la personne, comme "sur la ferme," "dans une filature de laine," "au haut fourneau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'occupation principale.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux ou métiers, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres occupations, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres sources que du métier ou de l'occupation principale, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux de gain par heure. Cents. / Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou maladies.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue le plus généralement parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Bank	52		50		400	400		500	4 mths	30.00		Yes	Yes	F. A.			
												Yes	Yes	F.			
												Can	Can	F.			
Conseiller municipal	52		50		400	400						Can	Can	F.			
" Notaire	40		40		400	400						Can	Can	F.			
" "	48		50		360	300						Can	Can	F.			
—	—											—	—	F.			
Rolling Mill	52		60		780	780		1000	5 mths	34.00		Can	Can	F. A.			
Peintre												Can	Can	F.			
Commis	12		70		520	520						Can	Can	F. A.			
Manufacture	52		50		300	300						Can	Can	F. A.			
Epicerie	50		78		200	200						Can	Can	F. A.			
Boucherie	52		60		780	780		1500	5 mths	28.00		Can	Yes	F. A.			
Cultivateur	52		60		676	676		1600	9 mths	17.40		Can	Can	F. A.			
"								150	3	5.20		Can	Can	F.			
—	—										10/12	Can	Can	F.			
—	—										10/12	Can	Can	F.			
—	—										10/12	Can	Can	F.			
—	—											—	—	F.			
—	—											—	—	F.			
—	—											—	—	F.			
Manufacture	48		60		560	560						Can	Can	F.			
Rue	44		60		450	450						Can	Can	F.			
—	—											Can	Can	F.			
Manufacture	52		60		624	624						Can	Can	F.			
Manufacture	52		60		660	650						Can	Can	F.			
Directeur	52		60		624		19	1200		5.20		Can	Can	F. A.			
—	—											Can	Can	F. A.			
Rue	50		60		300	200						Can	Non	F. A.			
Factorum	52		60		156	156		112	15	2.50		Can	Can	F. A.			
—	—							116	14	2.60		Can	Can	F. A.			
—	—										10/12	Can	Can	F. A.			
—	—										10/12	Can	Can	F. A.			
—	—											Non	Non	F. A.			
—	—											—	—	F.			
Batisse	30		60		486	270		1500	3 mths	36.00		Can	Can	F. A.			
—	—											Can	Can	F. A.			
—	—										10/12	Can	Can	F. A.			
—	—											Can	Can	F.			
—	—											Can	Can	F.			
—	—											Non	Non	F.			
—	—											—	—	F.			
—	—											—	—	F.			
—	—											—	—	F.			
Boucher	52		60		660	660		1500	4 mths	34.00		Can	Can	F. A.			
—	—							800	3 mths	17.00		Can	Can	F.			
Journalière	52		54		350	350		250	10	2.60		Can	Can	F. A.			
—	—											Can	Can	F.			
Batisse	30		50		500	500		500	10	3.00		Can	Can	F. A.			
—	—										10/12	Can	Can	F. A.			
—	—										10/12	Can	Can	F. A.			

KODAK